

2000119



Please read all instructions carefully before use and retain for future reference.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter à l'avenir.

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie als Referenz auf.

Leed todas las instrucciones detenidamente antes de usar y retened para futuras consultas.

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per una futura consultazione.



CAUTION Do not immerse in water.

ATTENTION Ne pas immerger dans l'eau.

VORSICHT Nicht in Wasser tauchen.

PRECAUCIÓN No sumergid en agua.

AVVERTENZA Non immergere nell'acqua.



Do not wring dry.

Ne pas sécher à l'air libre.

Nicht auswringen.

No escurrir en seco.

Non strizzare a secco.



Do not tumble dry.

Ne pas passer au sèche-linge

Nicht im Trockner trocknen.

No secar en secadora.

Non asciugare nell'asciugatrice.



Do not iron.

Ne pas repasser.

Nicht bügeln.

No planchar.

Non stirare.



Keep away from fire.

Tenir éloigné du feu.

Von Feuer fernhalten.

Mantener alejado del fuego.

Stai lontano dal fuoco



EN

Please read all instructions carefully before use and retain for future reference.

INTENDED USE

Only use the product for its intended purpose and within the parameters specified in this manual.

This product is for domestic use only. Do not use outdoors or on wet surfaces.

This product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless supervised or given appropriate instruction concerning the product's use by a person responsible for their safety.

The product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

GENERAL SAFETY

Do not allow to be used as a toy. Children should be supervised to ensure they do not play with the product. If the product is not functioning properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or immersed in liquid, do not use, contact DOMU Brands Customer Services. Do not use the product if any parts appear to be faulty, missing or damaged.

CABLES AND PLUGS

Check to ensure your electricity supply matches that shown on the rating plate. This product should only be used as rated. Preferably, the socket outlet should be protected by a Residual Current Device RCD (UK/EU) Ground Fault Indicator (US).

Do not use with a damaged cable or plug. If the supply cable is damaged, it must be replaced by a qualified engineer or authorised service agent in order to avoid a hazard. The use of an extension cable is not recommended.

Do not handle the plug or product with wet hands.

Keep the cable away from heated surfaces.

Do not let the cable hang over the edge of the table or countertop where it could be pulled on inadvertently by children or pets.

Do not pull the cable around sharp edges or corners.

Do not leave unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use.

Turn off all controls before unplugging.

Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable.

Always unplug before performing user maintenance, connecting or disconnecting attachments, or changing accessories.

Ensure the cable is stored safely to prevent hazards.

RISK OF PERSONAL INJURY

Always locate your product away from the edge of the worktop, on a firm, flat, heat-resistant surface with sufficient space around all sides.

Do not use the product near any combustible surfaces. Only use suitable cookware where applicable. Do not use outdoors or near heat sources.

Take care when handling as the product surfaces may get hot when in use.

Do not overload/overfill the product.

When using for the first time your product may give off a 'new' smell or vapour. This will dissipate after a few uses. Do not lift or move the product whilst in use.

Do not operate continuously for periods longer than those marked on the product or indicated in the instructions.

Ensure the product is unplugged before cleaning. Use only as described in this manual and with DOMU Brands recommended attachments only.

CLEANING & MAINTENANCE

Never soak or immerse electrical or heating components and/or a component that has a plug attached. Remove the heating elements from the Product before cleaning. Hand washing recommended; soak in warm soapy water and wipe down using a soft sponge. To remove stubborn stains, use a non abrasive cleaning brush. Do not use abrasive, harsh cleaning solutions or metal scouring pads.

Never wash any electrical or heating components and/or a component that has a plug attached in a dishwasher.

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated Voltage 220-240V

Rated Power 200W

Rated Frequency 50/60Hz

FR

Veillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter à l'avenir.

UTILISATION PRÉVUE

Utilisez uniquement le produit pour son usage prévu et conformément aux réglages précisés dans ce manuel. Ce produit est réservé à un usage domestique. Ne l'utilisez pas en extérieur ni sur des surfaces humides.

Ce produit n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, non plus que par celles qui manquent de connaissances et d'expérience, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les supervise ou ne leur ait donné les instructions appropriées à propos de l'utilisation du produit.

Le produit n'est pas conçu pour être utilisé à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance distinct.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

N'autorisez jamais qu'il soit utilisé comme un jouet. Les enfants devraient toujours être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Si le produit ne fonctionnait pas correctement, qu'il est tombé, qu'il a été endommagé, laissé en extérieur ou immergé dans du liquide, ne l'utilisez pas et contactez les Services à la clientèle de DOMU Brands.

N'utilisez pas le produit si des pièces ont l'air défectueuses, manquantes ou endommagées.

CÂBLES ET FICHES

Assurez-vous que votre alimentation électrique correspond aux valeurs affichées sur la plaque signalétique. Ce produit doit seulement être utilisé conformément à cette puissance nominale. La prise de courant devrait, de préférence, être protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) ou un Indicateur de défaut de prise à la terre.

En cas de dégât sur un câble ou une fiche, ne l'utilisez pas. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit, pour éviter tout danger, être remplacé par un ingénieur qualifié ou un prestataire de service autorisé. L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée.

Ne maniez ni la fiche ni le produit avec des mains mouillées.

Conservez les fils à distance des surfaces chauffées.

Ne laissez pas le câble pendre au bord de la table ou du plan de travail. Les enfants ou les animaux de com-

pagnie pourraient tirer dessus par inadvertance. Ne tirez pas le câble sur des bords ou des coins coupants. Ne laissez jamais sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas. Désactivez toutes les commandes avant de débrancher. Ne débranchez jamais en tirant sur le câble. Pour débrancher, attrapez la fiche et non le fil. Débranchez toujours avant de réaliser l'entretien, de connecter ou déconnecter des accessoires ou de changer d'accessoire. Afin d'éviter tout risque, vérifiez que le câble est entreposé en toute sécurité.

RISQUE DE BLESSURES

Placez toujours votre produit loin des bords du plan de travail, sur une surface ferme, plate et résistante à la chaleur, avec suffisamment d'espace sur les côtés. N'utilisez pas le produit près de surfaces combustibles. Utilisez uniquement, lorsque applicable, les ustensiles de cuisine adaptés. Ne l'utilisez pas en extérieur ni près de sources de chaleur. Attention lorsque vous manipulez puisque les surfaces du produit pourraient être chaudes en cours d'utilisation. Ne surchargez pas et ne remplissez pas trop le produit. Lorsque vous l'utilisez pour la première fois, votre produit pourrait émettre une odeur de neuf ou un peu de vapeur. Ceci disparaîtra après quelques utilisations. Ne soulevez pas et ne déplacez pas le produit lorsqu'il fonctionne. Ne faites pas fonctionner en permanence, pendant des périodes de temps plus longues que celles affichées sur le produit ou indiquées dans les instructions. Vérifiez que le produit est débranché avant de le nettoyer. N'utilisez que comme décrit dans ce manuel et uniquement avec les pièces recommandées par DOMU Brands.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ne plongez et n'immergez jamais des composants électriques ou chauffant, non plus qu'un composant attaché à une prise. Retirez les éléments chauffants du produit avant de le nettoyer. Le lavage à la main est recommandé ; trempez dans de l'eau chaude et savonneuse, puis essuyez avec une éponge douce. Pour retirer les tâches tenaces, utilisez une brosse non abrasive. N'utilisez pas de solutions de nettoyage abrasives ou acides, non plus que des tampons à récurer métalliques. Ne lavez jamais au lave-vaisselle des composants électriques ou chauffants, non plus qu'un composant attaché à une prise.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale 220-240V
Puissance nominale 200W
Fréquence nominale 50/60Hz

DE

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf.

ANWENDUNGSBEREICH

Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und innerhalb der in diesem Handbuch angegebenen Parameter. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen verwenden. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Perso-

nen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Wissen gedacht, es sei denn, eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder in geeigneter Weise über die Verwendung des Produkts informiert.

Das Produkt ist nicht dazu bestimmt, durch externe Zeitgeber oder ein separates Fernbedienungssystem betrieben zu werden.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

Achten Sie darauf, nicht als Spielzeug verwendet zu werden. Beaufsichtigen Sie Kinder stets, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen, beschädigt, im Freien gelassen oder in Flüssigkeit getaucht wurde, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den Kundenservice von DOMU Brands. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlerhaft, nicht vorhanden oder beschädigt sind.

KABEL UND STECKER

Überprüfen Sie, ob Ihre Stromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Dieses Produkt sollte nur wie eingestuft verwendet werden. Vorzugsweise sollte die Steckdose durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung RCD (UK/EU) oder Fehlerstrom-Fehleranzeiger (US) geschützt werden. Verwenden Sie nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es von einem qualifizierten Techniker oder einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden. Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen. Fassen Sie den Stecker oder das Produkt nicht mit nassen Händen an. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern. Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante oder die Arbeitsplatte hängen, wo es von Kindern oder Haustieren versehentlich gezogen werden könnte. Ziehen Sie das Kabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist. Nehmen Sie das Gerät vom Netz, wenn es nicht in Gebrauch ist. Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus. Fassen Sie zum Herausziehen den Stecker und nicht das Kabel an. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Benutzerwartungen durchführen, Anhänge anschließen oder trennen oder Zubehörteile wechseln. Stellen Sie sicher, dass das Kabel sicher aufbewahrt wird, um Gefahren zu vermeiden.

GEFAHR VON PERSÖNLICHEN VERLETZUNGEN

Stellen Sie Ihr Produkt immer vom Rand der Arbeitsplatte entfernt auf eine feste, flache, hitzebeständige Oberfläche mit ausreichend Platz um alle Seiten. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen. Verwenden Sie gegebenenfalls nur geeignetes Kochgeschirr. Verwenden Sie es nicht im Freien oder in der Nähe von Wärmequellen. Vorsicht beim Umgang, da die Produktoberflächen beim Gebrauch heiß werden können. Überladen Sie das Produkt nicht. Bei der ersten Verwendung kann Ihr Produkt einen neuen Geruch oder Dampf abgeben. Dies löst sich nach wenigen Anwendungen auf. Heben oder bewegen Sie das Produkt nicht während des Gebrauchs. Betreiben Sie das Gerät nicht länger als die auf dem

Producto angegebenen oder in der Anleitung angegebenen Betriebszeiten.
Stellen Sie vor dem Reinigen sicher, dass der Netzstecker gezogen ist.
Verwenden Sie das Gerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben und nur mit von DOMU Brands empfohlenen Zubehör.

REINIGUNG & WARTUNG

Tauchen Sie niemals elektrische oder Heizungskomponenten oder Komponenten, an denen ein Stecker angebracht ist, in Wasser. Entfernen Sie vor der Reinigung die Heizelemente vom Produkt.
Handwäsche empfohlen; In warmem Seifenwasser einweichen und mit einem weichen Schwamm abwischen. Verwenden Sie eine nicht scheuernde Reinigungsbürste, um hartnäckige Flecken zu entfernen. Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungslösungen oder Metallscheuerschwämme.
Waschen Sie niemals elektrische oder Heizungskomponenten oder Komponenten, an denen ein Stecker angebracht ist, in der Spülmaschine.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung 220-240V
Nennleistung 200W
Nennfrequenz 50/60HZ

ES

Leed todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar y guárdelas para futuras referencias.

USO PREVISTO

Utilizad el producto solo para el propósito previsto y dentro de los parámetros especificados en este manual. Este producto es sólo para uso doméstico. No lo uséis al aire libre ni en superficies mojadas.
Este producto no está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sea supervisado o dado instrucciones adecuadas sobre el uso del producto por una persona responsable de su seguridad.
El producto no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

SEGURIDAD GENERAL

No permita que sea utilizado como juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto.
Si el producto no funciona correctamente, se ha caído, dañado, se ha dejado al aire libre o se ha sumergido en un líquido, no lo uséis, comuníquese con el Servicio al Cliente de DOMU Brands.
No utilicéis el producto si alguna pieza parece estar defectuosa, faltante o dañada.

CABLES Y ENCHUFES

Verifique que vuestro suministro de electricidad coincida con el que se muestra en la placa de características.
Este producto solo se debe utilizar según la clasificación. Preferiblemente, la toma de corriente debe estar protegida por un indicador de falla a tierra del dispositivo de corriente residual RCD (UK/EU) (US).
No lo utilicéis con un cable o enchufe dañado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un ingeniero calificado o un agente de servicio autorizado para evitar riesgos. No se recomienda el uso de un cable de extensión.
No manipuléis el enchufe o el producto con las manos

mojadas.
Mantened el cable alejado de superficies calientes.
No dejéis que el cable cuelgue del borde de la mesa o de la encimera, donde los niños o las mascotas podrían jalarlo inadvertidamente.
No tiréis del cable alrededor de bordes afilados o esquinas.
No lo dejéis desatendido cuando esté enchufado.
Desenchufadlo del tomacorriente cuando no esté en uso.
Apagad todos los controles antes de desenchufar.
No desenchuféis tirando del cable. Para desenchufar, sujetad el enchufe, no el cable.
Siempre desenchúfelo antes de realizar mantenimiento del usuario, conectar o desconectar los accesorios o cambiar accesorios.
Asegúrese de que el cable se guarde de forma segura para evitar peligros.

RIESGO DE LESIONES PERSONALES

Ubicad siempre vuestro producto lejos del borde de la encimera, en una superficie firme, plana y resistente al calor con suficiente espacio alrededor de todos los lados.
No utilicéis el producto cerca de ninguna superficie combustible.
Utilizad únicamente utensilios de cocina adecuados cuando corresponda.
No lo uséis al aire libre o cerca de fuentes de calor.
Tened cuidado al manipularlo, ya que las superficies del producto pueden calentarse durante el uso.
No sobrecarguéis el producto.
Cuando se utiliza por primera vez, vuestro producto puede emitir un olor o vapor "nuevo". Esto se disipará después de algunos usos. No levantéis ni mováis el producto mientras esté en uso.
No operéis continuamente por períodos más largos que los marcados en el producto o indicados en las instrucciones.
Asegúrese de que el producto esté desenchufado antes de limpiarlo.
Usad solo como se describe en este manual y solo con los accesorios recomendados por DOMU Brands.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Nunca sumerjáis ni empapéis los componentes eléctricos o de calefacción ni un componente que tenga un enchufe conectado. Retirad los elementos calefactores del producto antes de limpiarlos.
Se recomienda lavarse las manos; Remojad en agua tibia jabonosa y limpiad con una esponja suave.
Para eliminar las manchas difíciles, usad un cepillo de limpieza no abrasivo. No utilicéis soluciones de limpieza abrasivas ni fuertes ni estropajos metálicos.
Nunca lavéis ningún componente eléctrico o de calefacción ni ningún componente que tenga un enchufe conectado a un lavaplatos.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Tensión nominal 220-240V
Potencia nominal 200W
Frecuencia nominal 50/60Hz

IT

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per una futura consultazione.

USO PREVISTO

Utilizzare il prodotto solo per il suo scopo previsto e secondo i parametri indicati nel presente manuale. Questo prodotto è solo per uso domestico. Non utilizzare all'esterno o su superfici bagnate. Questo prodotto non è destinato all'utilizzo da parte di soggetti con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza esperienza, tranne nel caso in cui abbiano avuto la supervisione o istruzioni, relative all'utilizzo del prodotto, da parte di un soggetto responsabile della loro sicurezza.

Il prodotto non può essere azionato attraverso un timer esterno o tramite un sistema di controllo da remoto separato.

SICUREZZA GENERALE

Non consentirne l'utilizzo come giocattolo. I bambini devono essere supervisionati per garantire che non utilizzino il prodotto per giocare. Qualora il prodotto non dovesse funzionare in maniera adeguata, sia caduto, danneggiato, lasciato all'esterno oppure immerso in sostanze liquide, non utilizzare, contattare il Servizio clienti di DOMU Brands. Non utilizzare il prodotto nel caso in cui una qualsiasi parte dovesse sembrare difettosa, mancante o danneggiata.

CAVI E PRESE

Controllare che il voltaggio indicato sulla targhetta corrisponda a quella della propria rete elettrica. Questo prodotto può essere utilizzato solo come indicato.

La presa di corrente dovrebbe essere preferibilmente protetta da un Dispositivo per corrente residua (RCD), Ground Fault Indicator (USA).

Non utilizzare con cavo o presa danneggiati. Qualora il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, deve essere sostituito da un ingegnere qualificato, al fine di evitare pericoli. Non si consiglia l'utilizzo di una prolunga.

Non manovrare la presa o il prodotto con le mani bagnate.

Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.

Non lasciare il cavo appeso al bordo del tavolo o del piano della cucina dove può essere tirato inavvertitamente da bambini o animali domestici.

Non arrotolare il cavo intorno a bordi o angoli taglienti.

Non lasciare la presa inserita incustodita. Quando non si utilizza, staccare la spina.

Prima di staccare la spina, spegnere tutto.

Non staccare la spina tirando il cavo. Per staccare la spina, afferrare la spina e non il cavo.

Staccare sempre la spina prima di qualsiasi tipo di manutenzione, prima di collegare o scollegare gli accessori o prima di cambiare accessorio.

Conservare il cavo in modo sicuro per evitare pericoli.

RISCHIO DI LESIONI PERSONALI

Posizionare sempre il prodotto lontano dal bordo del piano di lavoro, su una superficie piana, ferma e resistente al calore con spazio sufficiente intorno ai lati.

Non usare il prodotto vicino ad alcuna superficie combustibile. Utilizzare solo pentole adatte, se possibile. Non utilizzare all'esterno o vicino a fonti di calore. Prestare particolare attenzione durante la movimentazione poiché le superfici del prodotto potrebbero riscaldarsi durante l'uso.

Non sovraccaricare il prodotto.

Quando si utilizza per la prima volta, il prodotto può emettere un odore di "nuovo" o del vapore. Scompare il dopo qualche utilizzo. Non sollevare o spostare il prodotto quando è in uso.

Non utilizzare continuamente per periodi più lunghi di quelli indicati sul prodotto o nelle istruzioni.

Accertarsi che il prodotto sia scollegato prima della pulizia.

Utilizzare solo come descritto nel presente manuale e solo con gli accessori consigliati da DOMU Brands.

PULIZIA E MANUTENZIONE

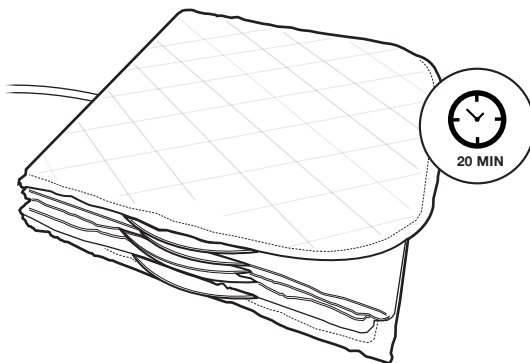
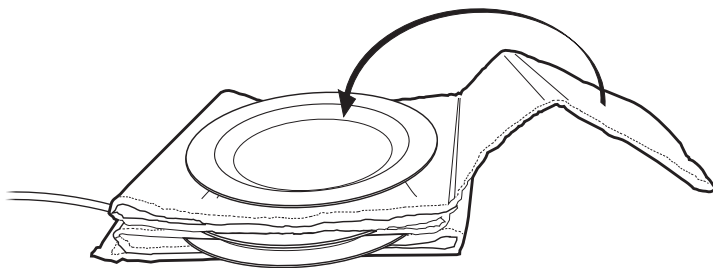
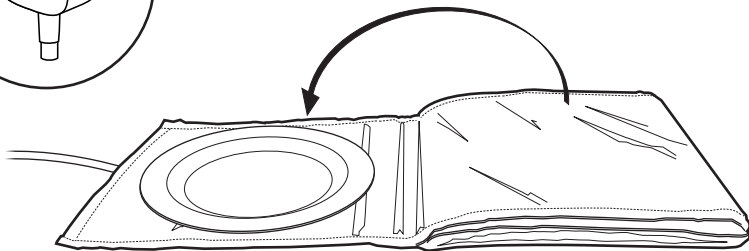
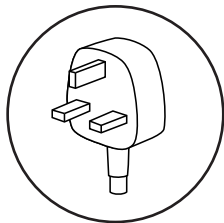
Non mettere in ammollo né immergere alcuna parte elettrica o componente collegata a una presa. Rimuovere le resistenze del Prodotto prima della pulizia.

Si consiglia il lavaggio a mano; immergere in acqua saponata tiepida e strofinare con una spugna morbida. Per rimuovere le macchie ostinate utilizzare una spugnetta non abrasiva. Non usare detergenti abrasivi o spugne abrasive per la pulizia.

Non lavare alcun componente elettrico o di riscaldamento e o componente collegato a una presa in lavastoviglie.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale 220-240V
Potenza nominale 200W
Frequenza nominale 50/60Hz





EN

DISPOSAL INFORMATION Please recycle where facilities exist. Check with your local authority for recycling advice.

CUSTOMER SERVICE If you are having difficulty using this product and require support, please contact support@domu.co.uk

WARRANTY To register your product and find out if you qualify for a free extended warranty please go to www.vonshef.com/warranty. Please retain a proof of purchase receipt or statement as proof of the purchase date. The warranty only applies if the product is used solely in the manner indicated in the warnings page of this manual, and all other instructions have been followed accurately. Any abuse of the product or the manner in which it is used will invalidate the warranty. Returned goods will not be accepted unless re-packaged in its original packaging and accompanied by a relevant and completed returns form. This does not affect your statutory rights. No rights are given under this warranty to a person acquiring the product second-hand or for commercial or communal use.

COPYRIGHT All material in this instruction manual are copyrighted by DOMU Brands. Any unauthorised use may violate worldwide copyright, trademark, and other laws.

FR

INFORMATIONS RELATIVES AU RECYCLAGE Veuillez recycler là où il existe des installations adéquates. Vérifiez auprès de vos autorités locales pour obtenir des conseils sur le recyclage.

SERVICE CLIENT Si vous rencontrez des difficultés pour utiliser ce produit et avez besoin d'assistance, veuillez contacter support@domu.co.uk

GARANTIE Pour enregistrer votre produit et découvrir si vous vous qualifiez pour une extension gratuite de garantie, rendez-vous sur www.vonshef.com/warranty. Conservez une preuve d'achat, reçu ou attestation, pour prouver la date de l'achat. La garantie ne s'applique que si le produit a été utilisé de la manière indiquée dans la section de la page des avertissements de ce manuel et que toutes les instructions ont été suivies de manière précise. Tous les abus réalisés sur le produit, dans la manière dont il a été utilisé, rendront la garantie caduque. Les marchandises renvoyées ne seront acceptées que si elles sont remballées dans leur emballage d'origine et accompagnées d'un formulaire de retour adéquat et rempli. Ceci n'affecte pas vos droits statutaires. Cette garantie n'accorde aucun droit à une personne obtenant le produit de seconde main ou à des fins d'utilisation commerciale ou communale.

DROITS D'AUTEUR Toutes les informations de ce manuel d'utilisation sont protégées par droit d'auteur par DOMU Brands. Toute utilisation non autorisée

pourrait enfreindre les lois mondiales de droit d'auteur, de marque déposée ainsi que d'autres lois.

DE

ENTSORGUNG Bitte entsorgen Sie das Produkt an geeigneten Entsorgungsstellen. Fragen Sie bei Ihrer Gemeinde nach.

KUNDENSERVICE Wenn Sie Schwierigkeiten mit diesem Produkt haben und Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an support@domu.co.uk

GARANTIE Um Ihr Produkt zu registrieren und zu erfahren, ob eine kostenlose verlängerte Garantie möglich ist, gehen Sie bitte auf www.vonshef.com/warranty. Bitte behalten Sie eine Rechnung oder den Kassenzettel als Nachweis des Einkaufsdatums auf. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet wurde und wenn alle Anweisungen befolgt wurden. Jeglicher Missbrauch des Produkts oder der Art und Weise, in der es verwendet wird, macht die Garantie ungültig. Zurückgegebene Artikel werden nur akzeptiert, wenn sie sich in der Originalverpackung befinden und wenn ein relevantes und vollständig ausgefülltes Rücksendeformular enthalten ist. Dies betrifft nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche. Für Artikel, die gebraucht erworben wurden, oder die kommerzielle oder gemeinschaftlich genutzt werden, entstehen keinerlei Ansprüche auf Garantie.

COPYRIGHT Alle Materialien in dieser Anleitung stehen unter Copyright von DOMU Brands Ltd. Jede unautorisierte Verwendung kann das weltweite Copyright, die Handelsmarke und andere Gesetze verletzen.

ES

INFORMACION DE DESECHO Por favor, recicla en las instalaciones correspondientes. Consulta con vuestra autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

SERVICIO AL CLIENTE Si tiene dificultades para utilizar este producto y necesita asistencia, contacte con support@domu.co.uk

GARANTÍA Para registrar vuestro producto y averiguar si califica para una garantía extendida gratuita, vaya a www.vonshef.com/warranty. Conservad un comprobante de recibo de compra o extracto como prueba de la fecha de compra. La garantía solo se aplica si el producto se utiliza únicamente de la manera indicada en la página de advertencias de este manual, y todas las demás instrucciones se han seguido con precisión. Cualquier abuso del producto o la manera en que se use invalidará la garantía. Los productos devueltos no se aceptarán a menos que se vuelvan a empaquetar en su embalaje original y acompañados por un formulario de devolución completo y pertinente. Esto no afecta sus derechos legales. No se otorgan derechos bajo esta garantía a una persona que adquiere el aparato de segunda mano o para uso comercial o comunitario.

DERECHOS DE AUTOR Todo el material en este manual de instrucciones está protegido por DOMU Brands. Cualquier uso no autorizado puede violar los derechos de autor, marcas comerciales y otras leyes en todo el mundo.

IT

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO Si prega di riciclare nelle apposite strutture. Chiedere una consulenza alle autorità competenti per il riciclo.

SERVIZIO CLIENTI Se si riscontrano difficoltà nell'utilizzo di questo prodotto e si richiede supporto, contattare support@domu.co.uk

GARANZIA Per registrare il prodotto e capire se hai diritto all'estensione di garanzia, vai su www.vonshef.com/warranty. Si prega di conservare la ricevuta del pagamento quale prova della data d'acquisto. La garanzia si applica solo se il prodotto viene utilizzato esclusivamente come indicato nella pagina delle Avvertenze del presente manuale e se tutte le altre informazioni vengano accuratamente seguite. Qualsiasi abuso nell'utilizzo di questo prodotto invaliderà la garanzia. I resi non saranno accettati se non riposti nella confezione originale ed accompagnati da un modulo di reso completo. Ciò non pregiudica i propri diritti obbligatori. La presente garanzia non attribuisce alcun diritto a coloro che acquistano prodotti di seconda mano o per fini commerciali o condivisi.

COPYRIGHT Tutto il materiale contenuto nel presente manuale delle istruzioni è protetto da copyright di DOMU Brands. Qualsiasi uso non autorizzato potrebbe violare il copyright a livello mondiale, marchio ed altre leggi.

THANK YOU

Thank you for purchasing your product/appliance. Should you require further assistance with your purchase, you can contact us at support@domu.co.uk

VonShef is a registered trademark of DOMU Brands Ltd. Made in China for DOMU Brands. M24 2RW.

MERCI

Merci d'avoir acheté notre produit/appareil. Si vous aviez besoin d'aide suite à votre achat, vous pouvez nous contacter à support@domu.co.uk

VonShef est une marque déposée de DOMU Brands Ltd. Fabriqué en Chine pour DOMU Brands. M24 2RW.

VIELEN DANK

Vielen Dank, dass Sie das Produkt/Gerät gekauft haben. Sollten Sie weitere Unterstützung benötigen, können Sie uns gerne unter (email) kontaktieren. support@domu.co.uk

VonShef ist eine registrierte Handelsmarke von DOMU Brands Ltd. Hergestellt in China für DOMU Brands. M24 2RW.

GRACIAS

Gracias por comprar vuestro producto/aparato. Si requiere asistencia con vuestra compra, podeis contactarnos a support@domu.co.uk

VonShef es una marca registrada de DOMU Brands Ltd. Hecha en China para DOMU Brands. M24 2RW.

GRAZIE

Grazie per aver acquistato il prodotto. Per ulteriore assistenza sul tuo acquisto, puoi contattarci all'indirizzo email support@domu.co.uk

VonShef è un marchio registrato di DOMU Brands Ltd. Made in Cina per DOMU Brands. M24 2RW.